

Un interlinguista al mercado

Adam, un turista que visita un país hispanophone, visita un mercado pro comprar fructos e verduras. Ille se arresta ante le barraca de Juanita e se adresa a illa in Interlingua:



Adam: Bon die!

Juanita: ¡Buenos días!

Adam: Io vole comprar fructos e verduras.

Juanita: ¡Naturalmente! Tengo frutas y verduras deliciosas.

Adam: Multo ben! Io vole comprar un medie kilo de patatas.

Juanita: ¡Muy bien! Aquí tengo medio kilo de patatas.

Adam: Gracias! Esque le tomates es dulce?

Juanita: Sí, son maduros y muy dulces.

Adam: Ben, ahora tres tomates, per favor.

Juanita: Por favor. ¿Algo más?

Adam: Si, esque vos ha cucumbres?

Juanita: ¿Qué dijo? No entiendo.

Adam: Cucumbres. Isto es un legumine verde e longe. Illo es usate inter alia in le tzatziki grec.

Juanita: Ah, te refieres al pepino. Un momento. Aquí hay un pepino.

Adam: Si! Multo ben! Tu ha trovate le correcte legumine. Io pete un cucumbre..., excusa me, un "pepino".

Juanita: Por favor.

Adam: Esque le fragas es fin?

Juanita: ¿Cómo? ¿Fragas? ¿Quieres decir fresas? Aquí están.

Adam: Ah, si. Illos es bellissime. Un cassetta de fragas, per favor.

Juanita: Aquí los tiene.

Adam: Ha il anque cerecias?

Juanita: Sí, tengo cerezas.

Adam: Duo manatas, per favor.

Juanita: Dos manojos. Aquí están.

Adam: Gracias! Un melon integre, per favor.

Juanita: Un melón entero. Tenga.

Adam: Gracias! Esque tu ha ovos?

Juanita: Discúlpeme, no entiendo.

Adam: Tu non comprende?

Juanita: No, no comprendo.

Adam: Isto es un objecto oval que veni del gallina.

Juanita: ¿Ah, de la gallina? ¿Quieres decir huevos!

Adam: Ovos, huevos, isto sembla esser le mesme parola, in duo variantes.

Juanita: En efecto, las palabras realmente son similares.

Adam: Finalmente, io tambien besonia carotas.

Juanita: Carotas, ¿como en "caroteno", no?

Adam: Si, le carotas contine carotina.

Juanita: La palabra española es zanahoria. Por favor, zanahorias para ti.

Adam: In iste caso, le parolas es multo dissimilar.

Juanita: Cierto. ¿Que idioma hablas? Nunca lo he oído antes.

Adam: Io parla Interlingua.

Juanita: Mmm. Es un idioma agradable. Me gustaría aprenderlo.

Adam: Tu lo pote aprender, si tu venira al conferentia de Interlingua iste estate.

Juanita: ¿De verdad? ¿Habrá una conferencia? ¿Dónde y cuándo va a ocurrir?

Adam: Per favor, prende iste brochure. Hic tu trovava tote le information necessari pro inscriber te.

Juanita: ¡Muchas gracias!

Adam: Quanto io debe pagar?

Juanita: Un momento, voy a contar... - ...veinticinco pesos.

Adam: Vinti-cinque pesos. Per favor.

Juanita: ¡Muchas gracias! ¡Nos vemos en la conferencia!

Adam: Si! Nos nos vide al conferentia!

Scribite per Marcus Scriptor, 2016